

## **Kuman Baibel mina ka tau bounga i mambuno yegl**

**Anka** – Taragl yumbun dongwa sip atnekra kanekogl mundi nigl atne endigo ana sip akegi dungo nige bolamugl pangwa.

**Aposel** – Yesus kongun dendungo ere endeingwa yomba.

**Baklain** – Kan kande bai akingwa towiye moglkwa.

**Baptais** – Yesus wedi pirngi dindre ana bitno nigl biglkwa mo nigl paingwa.

**Basket** – Dengigl gagl.

**Bis** – Taragl memgo kembra kembra wigl ende nunguno mina tengingwa.

**Biukul** – Bu bendingwa taragl.

**Blesing** – Yomba nomano ya nangino pre God taragl wakai kane kane ere akepledi tongwa.

**Boma nuglo** – Endi nuglo kama sidangingwa.

**Bot** – Arnga kande nige bolamugl wu ikine ikine engwa.

**Buk** – Muno beglkwa yaundo merkinde pangwa.

**Bugla-kamel** – Bugla-kau mereyegl moko mina sunguno begine orkwa.

**Diglimbi** – Pepa yaundo olto ake perikwa.

**Disaipel** – Yesus aglendi yungwa ya mokomugl eingwa yomba.

**Fis** – Buglo bagle.

**Gavana** – Provins mina yagl kande mogl ende okuna ongwa.

**God, god kimbi** – Neno Kande God pre ka gumamugl “G” kande pangwa. Ana god kimbi pre “g” kembra pangwa.

**God kingdomo** – Heven suna taragl prapra meglkwa ya yomba prapra God mina atnekra mouna.

**Gon** – Di kumba prak nekrumara.

**Heven** – Kamun mitna i yene God dumomo.

**Hibru** – Juda yomba kangino ta ya te ye kanno.

**Holi** – Yomba du-yene ya aglau ta paikrukwa. Ana taragl ta mundu moglkwa mo yongwa God ongumuglo mina deglimbi yeikrukwa.

**Holi Spirit** – God Murumbuglomo, Murumbuglo Wakai, Mundu Murumbuglo.

**Kamda** – Yungu wakai kengwa yagle.

**Kantri** – Kamun kande Austrelia mereyegl.

**Kaunsol** – Juda yomba kande kamambuno ende okna pindre ka digi dingwa yomba.

**Kingdom** – King kamunmo mina taragl kanekane meglkwa ya yomba prapra ye mina atnekra meglkwa.

**Kot** – Aglau erikwa ka tange akedu endingwa.

**Kristen** – Yesus wedi pirngidi baptais erikwa yomba.

**Kum endungwa** – Okuna no yegl ere-ere onga, nombo gogl ya kama nuglono usuwara embrika, ake kum endungo i kokun gagl mina engrikwa. Pisin ka mina kum endungwa i kangiye “purpel” wendumga.

**Lo** – Binga ka ya te ka kindine.

**Lotu** – Kristen wagle makaisi God dembiye karaugl ereteingwa.

- Mastet mongo** – Kiglawa mongo kembra mo endi poglko mongo kembra mereyegl.
- Ofa** – God Wam yomba pre tongo ana yomba taragl kanekane God pre teingwa.
- Okupo** – Kombuglo kembra kinde merkinde. Pisin ka mina nono waisan wedumga.
- Pasova** – God kuko yei Israel yomba akepledi ere yongwa, ipre ye gunyei kaiya mokna ere neingwa.
- Pentikos** – Holi Spirit ende atne ungwa engemo.
- Pepa** – Muno beglkwa yaundo suwara, te muno beglkwa yaundo merkinde pangwa.
- Pretorim** – Gavman yunguno kande mina kula ta katange tange di pra di-di erimara.
- Pris** – Kamambuno kongun orkwa yagle, Juda yomba ofano kombuglange gagl God te-te orkwa yagle.
- Propet** – God ka ditongo pirtre ana ye di yomba teingwa mongomo pai yungwa.
- Provins** – Dumo kande ta Rom makanmo ikine sugl moglkwa.
- Rabai** – Hibu kanno mina ka beke tongwa yagle.
- Sabat** – Moglpirkwa enge i ande enge 6 kongun ertre ana ande enge 7 mina moglpirkwa. Juda yomba ye God lomo ditomere ere ana Sarere wakan mogl God dembiye sitengwa.
- Sanda** – Kungo demine orkwa.
- Sawol** – Ikan.
- Silva** – Ain kaneta pesungwa moni mongo bekingwa.
- Sios** – Yesus wedi pirngi dingwa yomba yungu

ombuno.

**Siti** – Dumo kande yungu togl yei winambo dungwa.

**Spirit** – Murumbuglo yomba mina moglkwa.

**Spirit kinde** – Murumbuglo kinde, gigl kinde, gigl kumo kangiye.

**Takis** – Yomba monino gavman teingwa.

**Tisa** – Ka beke tongwa yagle.

**Wit** – Kugl ta pango mongo dikir mereyegl. Ye si dendi wagle ere plawa bekingwa.

**Yaglkande, yagl kande** – God ya Yesus pre ka gumamugl “Y” kande pangwa. Ana yomba kande pre “y” kembra pangwa.

Yomba ya angai dumo kangino tau i Tok Pisin nunguno embriye pamere Kuman ka mina bounga.

**YESUS KAMO WAKAI**  
**The New Testament in the Kuman Language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Kuman long Niugini**

Copyright © 2008 The Bible Society of Papua New Guinea

© Faith Comes by Hearing

Language: Kuman

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

a58bffa6-7d79-5e34-b795-3b3ccc3f5137